



ABONO 7 ABONUA

# A FLOR DE PIEL AGERIAN

**Javier Perianes**  
Piano | Pianoa

**Perry So**  
Director | Zuzendaria

26/02 27/02

Pamplona | Iruña Tudela | Tuter

Temporada 25-26 Denboraldia  
**NEXOS**

TE RECOMENDAMOS  
LOS SIGUIENTES ESPECTÁCULOS:



## JORDI SAVALL

Fiesta Criolla en el Virreinato del Perú

### 07/03

19:30



## STEVEN ISSERLIS

English Chamber Orchestra

### 13/05

19:30



## XABIER ANDUAGA

Gala lírica I Gala lirikoa

### 14/06

18:30



**Información y entradas**  
Informazioa eta sarrerren salmenta

# A FLOR DE PIEL

## AGERIAN



Javier Perianes  
Piano | Pianoa



Perry So  
Director | Zuzendaria

Primera parte | Lehen zatia

### **Jesús García Leoz (1904-1953)**

*Sonatina* [14 ']

- I. Allegro bem moderato
- II. Assai sostenuto
- III. Allegro

### **Maurice Ravel (1875-1937)**

*Concierto para piano en Sol Mayor* [23 ']

- I. Allegramente
- II. Adagio assai
- III. Presto

Segunda parte | Bigarren zatia

### **Ludwig van Beethoven (1770-1827)**

*Sinfonía n.º 7 en La Mayor, op. 92* [36 ']

- I. Poco sostenuto - Vivace
- II. Allegretto
- III. Presto
- IV. Allegro con brio

Gran compositor y gran desconocido, **Jesús García Leoz** (1904-1953) debe estar cada día más presente en nuestros auditorios. Gracias al interesantísimo trabajo de investigación que ha realizado **Laura Celaya** y a las iniciativas de nuestra orquesta para grabar e interpretar sus partituras, la obra del compositor olitense está más cerca de ser admirada como debería. Durante los años de la República en Madrid recibió la decisiva influencia de **Joaquín Turina**, a quien dedicó su *Sonatina para piano* (1940) cuyo arreglo para orquesta de cámara se puede escuchar en el programa de hoy. Ya desde la época de la República, García Leoz comenzó su extensa carrera como compositor de música para películas, compaginando este trabajo con la composición de diversas piezas que se podían escuchar a través de Unión Radio y por iniciativa de directores y compositores como **Fernández Arbós** y recibiendo excelentes críticas de, entre otros, **Adolfo Salazar**.

Después de la Guerra Civil, García Leoz no tuvo más remedio que adaptarse a la nueva situación política, aunque sufrió la cárcel durante unos meses. La ayuda de su mentor y maestro Joaquín Turina fue determinante. A partir de ese momento, comienza la década más interesante y prolífica de García Leoz, como compositor de emblemáticas películas de postguerra como *Bienvenido*, *Mr. Marsall*, *Balarrassa* o *Surcos*. Entre otras aportaciones, García Leoz defendió una música para películas de estilo moderno y no dependiente de los clásicos.

Precisamente en la película *Cuatro mujeres* (**Antonio del Amo**, 1947) incluyó su *Sonatina*, meses antes de recibir el Premio de Composición (1941). El compositor navarro orquestó *Sonatina* pocos días antes de su fallecimiento en febrero de 1953. Su estreno orquestal tuvo lugar el 13 de marzo de 1953 con **Ataúlfo Argenta** al frente de la Orquesta Nacional de España. Descrita por **Regino Sáinz de la Maza** como “*muy antigua y muy moderna a la vez, con temas de un desarrollo ágil espontáneo (...) con una fuerza espiritual que vivifica y anima el vigor de la construcción*”. Sobre la versión orquestal destacó **Antonio Fernández Cid** su calidad, “*su técnica fácil, su pulso firme*”, y el carácter “*delicioso*” de los movimientos extremos.

Su muerte prematura y repentina, en 1953, y la de de Ataúlfo Argenta en 1959, director que programaba en sus conciertos las obras del compositor de Olite, influyeron, en palabras de Laura Celaya, para que su obra no trascendiera en aquel momento. El refinamiento de su obra y la inspiración en el Clasicismo encuentran un precedente extraordinario en las últimas obras

maestras de **Maurice Ravel** (1875-1937), que nunca perdió de vista el legado de los clásicos. En los años finales de su vida, Ravel recurrió a orquestaciones y formas más clásicas, como se aprecia en su maravilloso *Concierto en Sol mayor*, a pesar del magnífico virtuosismo de la parte para el piano solista. Fue **Margerite Long** quien lo estrenó en París el 14 de enero de 1932.

El Jazz sobrevuela el estilo de este *Concierto* desde sus primeros compases, enérgicos y alegres, llevando el sentido del humor vestido de misterio a lo largo de los tres movimientos. Como siempre en Ravel, las originalidades rítmicas y armónicas lo inundan todo. Parte de la magia que nos regalan piano y orquesta pueden resultar, en opinión de **Itxaso Sainz de la Maza**, debidas a la evocación de una excursión que Ravel realizó en 1911 entre Pamplona y Ciboure, su pueblo natal, pasando por Lesaka, a la ida, y regresando por Roncesvalles y Mauleón. De aquella inspiradora excursión surgieron las ideas para la inacabada *Zazpiak Bat* para piano y orquesta, y algunos de los temas que encontramos en el *Concierto en Sol*. Quizás la ensoñación del *Adagio assai* pudo ser, en palabras de **Gustave Samazeuilh**, amigo del compositor (1938), inspirada por el solitario paso de Ravel por Lesaka, y los aires danzantes del *Presto*, con la flauta piccolo, por la primavera de Ciboure y una fiesta en Mauleón. La dificultad de la parte de piano es extraordinaria pero sincera, al igual que las intervenciones de los diferentes instrumentos de la orquesta, con alusiones a la música jazz que Ravel tanto amaba, especialmente en los efectos orquestales del *Presto*.

La abrumadora energía de la música de Ravel encuentra en la *Séptima Sinfonía* de **Beethoven** un ejemplo inolvidable. Su magnitud como modelo sinfónico que alumbró la inspiración de generaciones de compositores posteriores se adivinó ya en el momento de su estreno en 1813 en Viena. El acontecimiento reunió a los mejores músicos de la capital austriaca y su objetivo era recaudar dinero a beneficio de los soldados heridos en la batalla de Hanau. Inspirada quizás por la situación tumultuosa de Europa, **Czerny** escribió que Beethoven se impulsaba en ella “*hacia la Libertad*”. El ímpetu de los ritmos inunda sus movimientos, en los temas y sus magníficos desarrollos, dando sentido a las audacias armónicas, como cien años después haría Ravel. Emociona la marcha que inspira la melodía que se transforma a lo largo del *Allegretto*, con texturas que aumentan la intensidad sonora y emocional hasta límites insospechados, sin duda un hito en la Historia de la Música.

Konpositore handia bezain ezezaguna da **Jesús García Leoz** (1904-1953); presentzia handiagoa izan beharko luke gure auditorietan. **Laura Celayak** egindako ikerketa-lanari eta haren partiturak grabatzeko eta interpretatzeko gure orkestrak egindako ekimenei esker, Erriberriko konpositorearen obra gertuago dago merezi duen aitortzatik. Errepublikara garaian, Madrilén, **Joaquín Turín**aren eragina jaso zuen; hari eskaini zion *Sonatina para piano* (1940). Hain zuzen ere, horren moldaketa entzun ahal izanen da gaurko saioan. Errepublikara garaian, García Leozek filmetarako musika konpositore ibilbide luzeari heldu zion; lan hura beste pieza batzuen sorkuntzarekin uztartu zuen. Pieza horiek Unión Radio irratian entzun zitezkeen, **Fernández Arbós** eta beste zuzendari eta konpositore batzuen ekimenez, eta kritika bikainak izan zituzten, hala nola, besteak beste, **Adolfo Salazarrenak**.

Gerra Zibilaren ondoren, García Leozek egoera politiko berrira egokitu behar izan zuen nahitaez, kartzelan egon zen arren zenbait hilabetez. Bere mentore eta maisu Joaquín Turínaren laguntza ezinbestekoa izan zen. Une horretatik aurrera, García Leozen hamarkada interesgarriena eta emankorrena etorri zen, gerra ondorengo film entzutetsuetako konpositorea izan baitzen: *Bienvenido, Mr. Marsall*, *Ballarassa* edo *Surcos*. Ekarpen ugari egin zuen García Leozek, eta besteak beste, filmetarako musika estilo modernoan defendatu zuen, klasiako mendekoa ez zena.

Hain zuzen ere, *Cuatro mujeres* filmean (**Antonio del Amo**, 1947) *Sonatina* sartu zuen, Konposizio Saria jaso baino hilabete batzuk lehenago (1941). Konpositore nafarrak *Sonatina* orkestratu zuen hil baino egun batzuk lehenago, 1953ko otsailan. Estreinaldi orkestrala 1953ko martxoaren 13an izan zen, **Ataúlfo Argenta** Espainiako Orkestra Nazionalaren buru zela. **Regino Sáinz de la Maza** honela deskribatu zuen: "Oso zaharra eta oso modernoa aldi berean, berezko garapen bizkorreko konposizioekin (...) eraikuntzaren indarra bizitu eta animatzen duen indar espiritualarekin". Orkestraren bertsioari dagokionez, **Antonio Fernández Cidek** bere kalitatea nabarmendu zuen, "bere teknika erraza, bere pultsu irmoa", eta muturreko mugimenduen izaera "zoragarria".

Laura Celayak dioenez, 1953an gazteegi zela eta bat-batean hil zelako, eta Ataúlfo Argenta ere 1959an hil zelako (kontzertuetan Erriberriko konpositorearen lanak programatzen zituen), bere obrak ez zuen oihartzun handirik izan. Klasisismoaren inspirazioak eta bere lanaren fintasunak aurrekari aparta izan zuten **Maurice Ravelen** (1875-1937) azken maisulanetan, zeinak beti izan zuen jopuntuan klasiakoen legatua. Bere

bizitzaren azken urteetan, Ravelek orkestrazio eta forma klasiakoagoetara jo zuen, bere *Kontzertua sol maiorrean* zoragarrian ikus daitekeen bezala, piano bakarlariarentzako birtuosismo bikaina alde batera utzita. **Marguerite Longek** estreinatu zuen Parisen, 1932ko urtarrilaren 14an.

Jazza kontzertu honen estiloan dago, lehen konpas kementsu eta alaietatik, eta umorea dario, misterioz jantzita, hiru mugimenduetan. Ravelengan ohio bezala, originaltasun erritmiko eta harmonikoei dena betetzen dute. **Itxaso Sainz de la Mazaren** iritziz, pianoak eta orkestrak dakarkiguten magiaren zati bat Ravelek 1911n Iruñea eta Ziburu artean (ziburutarra baitzen Ravel) Lesakatik barrena egindako txangoa eta Orreagatik eta Mauletik barrena egindako itzulia gogora ekartzearen ondorio izan daiteke. Txango inspiratzaile hartatik sortu ziren piano eta orkestrarako *Zazpiak Bat* amaitu gabeko piezarako ideiak, baita *Soleo Kontzertuko* konposizioetako batzuk ere. Konpositorearen adiskide **Gustave Samazeuilhen** (1938) hitzetan, *Adagio assai*-ren ametsa, agian, Ravelek Lesakan bakarrik egindako paseorearen ondorioa izan daiteke, eta *Prestoren* dantza aireak, piccolo txirula dutenak, Ziburuko udaberriak eta Maulen egindako festa batek inspiratutakoak. Piano-partearen zailtasuna apartekoa baina zintzoa da, orkestrako instrumentuen esku-hartzeak bezala, eta Ravelek hainbeste maite zuen jazz musikaren zipriztinak ditu, bereziki *Prestoren* orkestra-efektuetan.

Ravelen musikaren energia ikaragarriak adibide ahaztezina du **Beethovenen** *Zazpigarren Sinfoniar*. Beethovenek inspirazioa piztu zuen ondorengo musikagileen artean, eredu sinfoniko gisa, eta handitasun hori nabaria zen Vienan 1813an estreinatu zuenean ere. Orduan Austriako hiriburuko musikaririk onenak elkartu ziren eta Hanauko batailan zauritutako soldaduentzako dirua biltzea zen beren helburua. Europako egoera iskanbilatsua inspiratua agian, **Czerny** idatzi zuen Beethovenek "Askatasuna" bultzatzen zuela bertan. Erritmoen oldarrak mugimenduak hartzen ditu, konposizio eta garapen bikainetan, eta zentzu emanen die ausardia harmonikoei, ehun urte geroago Ravelek egin zuen bezala. Hunkigarria da *Allegretto*-n zehar eraldatutako melodia inspiratzen duen martxa, eta soinuaren eta emozioen intentsitatea ustekabeko mugetaraino areagotzen duten ehundurak ditu; zalantzarik gabe, mugarri bat Musikaren Historian.



## Javier Perianes

Piano | Pianoa

Javier Perianes ha actuado en las salas de conciertos más prestigiosas del mundo y con las principales orquestas, colaborando con directores como Daniel Barenboim, Charles Dutoit, Zubin Mehta, Gustavo Dudamel, Klaus Mäkelä, Gianandrea Noseda, Gustavo Gimeno, Santtu-Matias Rouvali, Simone Young y Vladimir Jurowski.

Actúa frecuentemente en recitales por todo el mundo. También participa en prestigiosos festivales como los BBC Proms, el Festival de Lucerna, el Festival Argerich, Salzburgo Whitsun, La Roque d'Anthéron, Grafenegg, Primavera de Praga, Ravello, Stresa, San Sebastián, Santander, Granada, Vail, Blossom, Ravinia y el Festival de Música de Canarias.

A lo largo de su carrera destacan actuaciones junto a la Wiener Philharmoniker, Leipzig Gewandhausorchester, las sinfónicas de Chicago, Boston, San Francisco, Washington, NHK Tokio, Yomiuri Nippon y la Nacional de Dinamarca, así como las Filarmónicas de Oslo, Londres, Nueva York, Los Ángeles y la Checa, Orchestre de Paris, Cleveland Orchestra, Orchestre Symphonique de Montréal y Philharmonia Orchestra, las orquestas de la radio de Suecia y Noruega, la Mahler Chamber Orchestra y la Budapest Festival Orchestra.

Es Premio Nacional de Música 2012 y fue nombrado Artista del Año 2019 de los International Classical Music Awards (ICMA).



## Perry So

Director | Zuzendaria

Nacido en Hong Kong, recibió allí su formación inicial en piano, órgano, violín, viola y composición. Se graduó en la Universidad de Yale en literatura, con especial atención a la relación entre música y literatura en la Europa modernista, donde fundó una orquesta y dirigió la compañía de ópera universitaria. Estudió dirección con James Sinclair y posteriormente con Gustav Meier en el Peabody Institute, y en 2008 obtuvo el Primer y Premio Especial en el Concurso Prokófiev de San Petersburgo.

Es director musical de la New Haven Symphony Orchestra y director artístico y titular de la Orquesta Sinfónica de Navarra.

Ha sido director asociado de la Filarmónica de Hong Kong, Conducting Fellow de la Filarmónica de Los Ángeles, colaborador artístico de la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias y profesor en la Manhattan School of Music. En temporadas recientes ha debutado con la Sinfónica de San Francisco y en la Ópera Real Danesa.

Su trabajo con jóvenes músicos lo ha llevado al Round Top Festival, donde forma parte del patronato, así como a la Australian Youth Orchestra, la National Youth Orchestra of Canada, la Manhattan School of Music, la Hong Kong Academy for the Performing Arts y la Yale School of Music.





### **Concertino | Kontzertinoa**

Desislava Vaskova

### **Ayuda de concertino | Kontzertino laguntzailea**

Daniel Menéndez

### **Violines I | I Biolinak**

Enrico Ragazzo \*  
Catalina García-Mina  
Eduarne Ciriaco  
Inés de Madrazo  
Malen Aranzabal  
Nathalie Gaillard  
David Pérez  
Nikola Takov  
Aratz Uriá  
Kattalin Butrón ®

### **Violines II | II Biolinak**

Maite Ciriaco \*  
Anna Radomska \*  
Grazyna Romanczuk \*\*  
Lourdes González  
David Cabezón  
Alba Carretero ®  
Fermín Ansó  
David Otto ®  
Angelo Vieni  
Iñaki Crespo ®

### **Violas | Biolak**

Carolina Úriz \*  
Francisco Javier Gómez \*\*  
Víctor Manuel Muñoz  
José Ramón Rodríguez  
Robert Pajewski  
Irantzu Sarriuren  
Malgorzata Tkaczyk  
Alicia Álvarez ®

### **Violonchelos | Biolontxeloak**

Irene Alvar \* ®  
Tomasz Przylecki \*\*  
Carlos Frutuoso  
Dorota Pukownik  
Lara Vidal  
Alejandro Saúl Martínez ®

### **Contrabajos | Kontrabaxuak**

Daniel Morán \*  
Antonio Romero \*\* ®  
Gian Luca Mangiarotti  
Xavier Boixader ®

### **Flautas | Txirulak**

Xavier Relats \*  
Ricardo González \*\*

### **Oboes | Oboeak**

Silvia Esain \* ®  
Juan Manuel Crespo \*

### **Clarinetes | Klarineteak**

Elisa López \*  
Miguel Ayerra ®

### **Fagotes | Fagotak**

Ferrán Tamarit \*  
José Lozano \*

### **Trompas | Tronpak**

Jessica Rueda \*  
Marc Moragues  
Pablo Hernández ®

### **Trompetas | Tronpetak**

Carlos Gomis \*  
José Manuel Pérez \*

### **Trombón | Tronboia**

Mikel Arkauz \*

### **Timbales | Tinbalak**

Javier Odriozola \*

### **Percusión | Perkusioa**

Iker Idoate ®  
Jaime Miguel ®  
Santiago Pizana ®

### **Arpa | Harpa**

Alicia Griffiths \* ®

\* Solista | Bakarlaria  
\*\* Ayuda de solista | Bakarlari laguntzailea  
® Contratación temporal | Aldi baterako

Calle Sandoval 6  
31002 Pamplona-Iruña  
948 229 217

[www.orquestadenavarra.es](http://www.orquestadenavarra.es)  
[info@orquestadenavarra.es](mailto:info@orquestadenavarra.es)



Reciba las novedades de Fundación Baluarte  
y Orquesta Sinfónica de Navarra en su Whatsapp.  
Envíe "alta" al +34 636 86 32 57  
y agréguenos a su agenda.



[orquestasinfonicadenavarra](https://www.instagram.com/orquestasinfonicadenavarra)



[orquestanavarra](https://twitter.com/orquestanavarra)



[OrquestaSinfonicaDeNavarra](https://www.facebook.com/OrquestaSinfonicaDeNavarra)

Conozca nuestra Temporada 25-26  
NEXOS



Ezagutu gure 25-26 Denboraldia  
NEXOS